

Internasjonal virksomhet 2010 – oversikt over aktivitet

SØR-AFRIKA

MMINO – et søknadsbasert musikkprogram innen musikkopplæring og musikkutveksling ble i 2007 besluttet videreført i tre nye år, 2008-2010, og kontrakt ble inngått mellom ambassaden i Pretoria, National Arts Council og Rikskonsertene.

Mmino har gitt støtte til en rekke musikkaktiviteter innen feltene opplæring og utveksling. Flere norske institusjoner har knyttet kontakter med tilsvarende organisasjoner i Sør-Afrika. Blant noen av prosjektene som har fått støtte i 2010 er:

Videreføring av prosjektbandet **North Sea Big Band** i samarbeid med National Jazz Youth festival, Grahamstown. Det ble arrangert workshop og konsert for unge jazztalenter i forbindelse med Grahamstown festivalen i juli og en lignende samling i Oslo på Rønningen folkehøgskole med konsert på NMH i desember.

10 års Celebration tour for Mmino programmet - Back to eKazi - i 8 townships i Sør-Afrika i september med Ladysmith Black Mambazo & Kristin Asbjørnsen som gjestesolist.

Skolekonsertturne i Telemark i 2 uker - **Music Connects Open Ears** - 2 musikere fra Sør-Afrika i samspill med 2 musikere fra Norge (samme program ble gjennomført som skolekonsertturne i 2009).

SADC-land

Rikskonsertene etablerte i 2004 et 5-årig samarbeid med PASMAE (Pan African Society for Musical Arts Education) om styrking av afrikansk tradisjonell musikk og dans i skoleundervisning i regionen. Prosjektet CIIMDA (Centre for Indigenous Instrumental Music & Dance of Africa) omfattet i 2010 **Swaziland, Malawi, Lesotho og Namibia**.

Mye av virksomheten er lagt ut til de deltakende landene for å komme nærmere brukerne og gi flere muligheter til å delta. Det ble i 2010 avholdt en ny **SADC-festival i Malawi** for barn og lærere fra deltakende programland.

Det utarbeides fortsatt pedagogisk materiell, og det utgis lærebøker om bruk av afrikansk tradisjonell musikk og dans i undervisningen. I 2009 ble det etablert et samarbeid med **University of Pretoria** som har akkreditert CIIMDA som tilbyder av kompetansegivende etterutdanning i tradisjonell afrikansk musikk og dans for lærere i de deltakende SADC-land. De deltakende lands undervisningsmyndigheter inviteres samtidig til mer forpliktende deltakelse.

Det ble bevilget penger fra norsk side til en 2-årig utfasingsperiode 2010-11 med tanke på at CIIMDA deretter skal kunne stå på egne ben.

INDIA

Rikskonsertene har inngått ny avtale med ambassaden i Delhi om et utvidet musikk-samarbeid med India for perioden 2008-2012.

Rikskonsertene arbeider med å inkludere andre norske musikkorganisasjoner i samarbeidet og inngikk i fjor en to-årig samarbeidsavtale med **Rogaland fylkeskommune** om deltakelse.

Rogalandsamarbeidet inkluderer 3 kommuner i Ryfylke som i 2010 hadde sine første indiske familiekonsserter. Studenter ved Universitetet i Stavanger medvirker både med musikk og dans. På den indiske siden ble det undertegnet en 2-årig avtale med Tagore International School og Vasant Valley school i Delhi om vestlig (norsk) jazz. Leder for dette prosjektet er **saksofonisten Olav Dale**. Det ble også inngått et samarbeid med **professor Jan Sverre Knudsen ved Høgskolen i Oslo** om et forskningsprosjekt på Rogalandskommunene og Delhi-skolene om suksesskriterier for kulturpresentasjon i en interkulturell kontekst.

Tre turneer ble gjennomført i India – jazzgruppa **Dabrhahi** (Delhi og Pune) strykekvartetten **Strings Unlimited** (Kolkatta, Chennai og Bangalore) og jazzgruppa **Gumbo** (nord-øst og Jazz Utsav) – til sammen mer enn 50 konserter for mer enn 20.000 publikummere.

I Norge ble gjennomført 7 turneer med ca. 150 konserter av indiske musikere.

Blant de øvrige aktivitetene bør nevnes norsk deltakelse av gruppa **Gumbo** og **Mari Kvien Brunvoll** ved jazzfestivalen **Jazz Utsav** i Delhi, Mumbai, og Bangalore og metallbandene **Purified in Blood** og **Enslaveds** deltakelse ved **The Great Indian Rock Festival** i flere indiske byer. Samarbeidet mellom **Blå** og musikkklubben **Blue Frog i Mumbai** der flere norske grupper har gitt konserter i 2009 fortsetter og det har vært flere besøk til India og Norge av festivalarrangører, klubbledere og produsenter fra musikklivet i begge land.

To Indiske metallband besøkte **Inferno Festivalen** i Oslo, og det ble inngått en samarbeidsavtale mellom Great Indian Rock Festival, Inferno festivalen og Rikskonsertene om utveksling og opprettelse av en **Indisk Inferno festival**.

Som et ledd i arbeidet med å spre aktivitetene over et større geografisk område besøkte Rikskonsertenes representant delstaten **Nagaland** (nord/øst i India) og stiftet bekjentskap med **Music Task Force** som er deltastatsregjeringens policy making der musikk er en hovedbjelke. Mari Kvien Brunvoll deltok også på **Hornbill festivalen** der.

Hovedsamarbeidspartnere i India har vært **SPIC MACAY** (skoler og college), **Jazz Utsav Great Indian Rock Festival** og **Blue Frog**.

PALESTINA

Musikksamarbeidet mellom Palestina og Norge (Bidayat) ble evaluert i 2009 og på bakgrunn av de positive konklusjoner fra denne er det besluttet å videreføre Bidayat i 3 nye år 2010-2012. Programmet har fokus på kompetansebygging, etablering og prøvedrift av ressurscenter, konsert-/formidlingsvirksomhet og utvikling og produksjon av læremidler. Det lages også læreplaner i musikk for grunnskolen i samarbeid med **Ministry of Education** i Ramallah.

Hovedvirksomheten foregår lokalt under ledelse av organisasjonen **Sabreen**, og målet er å sette allmennlærere i stand til å bruke musikk i sin undervisning. Det utarbeides læremidler, og undervisningsministeriet har inkludert musikk i grunnskolens læreplaner. Det er også opprettet **lokale musikkentra** som gir musikkaktiviteter til barn og ungdom etter skoletid. Det er opprettet **skolekonsertvirksomhet** i skolene, og palestinske musikere deltar jevnlig på skolekonsertturneer i Norge sammen med norske musikere.

Rikskonsertene har også invitert palestinske musikere til deltakelse i Rikskonsertenes skolekonsertvirksomhet med presentasjon av arabisk musikk, som i foregående år.

NEPAL

Vårt musikksamarbeid mellom Norge og Nepal ble igangsatt høsten 2004 og evaluert av eksterne konsulenter i 2009. Det ble i 2010 bevilget penger til en 2-årig utfasingsperiode. Music Nepal og Rikskonsertene er hovedsamarbeidspartnere. Rikskonsertene har dessuten inngått en samarbeidsavtale med **Universitetet i Agder** om bistand til oppbygging av en musikkskole i Katmandu med **Fredskorpset** som bidragsyter. Hovedsatsningene i samarbeidet er etablering av et **Nepal Music Centre** med en musikkskole, dokumentasjonssenter med innsamling, digitalisering og formidling av Nepalsk folkemusikk og et event senter med internasjonalisering og utveksling som hovedoppgaver.

Musikkskolen i Katmandu, som flyttet inn i nytt bygg i 2007, er fremdeles under utvikling og har våren 2010 hatt 2 musikk lærere fra Norge på full tid gjennom samarbeidet med Fredskorpset. Skolen gir undervisning i både nepalesisk musikk og vestlig rytmisk musikk, og mellom 300 og 400 elever deltar i undervisningen.

Universitetet i Agder har vært vertskap for 3 musikere fra Nepal som del av Fredskorpsutvekslingen for å styrke deres kompetanse som musikk lærere. Utvekslingen ble avsluttet i 2010. Fredskorps samarbeidet ble i fjor vedtatt videreført i 2 nye år fra 2011.

Slagverksgruppen "**Sisu**" ga en omfattende konsertturne i 4 av Nepals regioner, og holdt også workshops ved musikk skolen.

PAKISTAN

I 2006 ble det inngått en treårig avtale om kulturutveksling mellom Pakistan og Norge, med Riksantikvaren som norsk koordinator. Programmet ble i 2009 vedtatt utvidet med ytterligere ett år; et

såkalt "non-cost-extension" år. Rikskonsertene har ansvaret for musikkdelen i programmet i samarbeid med Lok Virsa i Islamabad. Folkemusikk og skolekonserter utgjør hoveddelene.

I 2010 ble det gjennomført en skolekonserterturne i Islamabad og Rawalpindi der **Nina Fjeldet, Audun Skjøberg og Nina van Ommeren** spilte med **Shaukat Manzoor** og **Mohammad Ahjmal**. Turneen ble en stor suksess med bred dekning i Pakistanske medier.

"Furuset Goes Bollywood" ble gjennomført i 2010, og Rikskonsertene undertegnet en 3-årig avtale med Alna bydel om musikkaktiviteter i bydelen. Bollywood Brass gjorde skolekonserter og en stor konsert i Furuset senter som en del av programmet til Oslo World Music Festival. Dansere og korps medvirket i et stort anlagt arrangement inne i et proppfullt Furuset kjøpesenter. Arrangementet ble bekostet av bydel Alna og Rikskonsertene.

Kultursamarbeidet med Pakistan ble evaluert av en ekstern konsulent i 2009 og det er nå besluttet å videreføres i 3 år fra 2011.

KINA

EXPO 2010 ble gjennomført i Shanghai i perioden 1. mai - 1. november. Rikskonsertene etablerte allerede i 2009 et samarbeid med de ansvarlige for kulturprogrammet for å se på mulige synergier i forhold til våre eksisterende planer med våre partnere spesielt i Shanghai. Tanken var også å kunne bruke EXPO som en mulighet til å styrke musikk-samarbeidet med Kina.

Vi inviterte **Marit Larsen** med musikere til konsert og presselansering på EXPO, samt klubbkonsert i Shanghai, og konserter på **Zhenjiang Midi Festival** og **Urban Forest Festival i Jinan**.

Rikskonsertene bidro videre til gjennomføringen av **NO+CH 2010** med 3 norske band (8 musikere og 1 lydtekniker) – **Needlepoint, Annie, og Mungolian Jet Set**. NO+CH er en rullerende kinesisk-nordisk musikkfestival for utøvere innen jazz, elektronika og DJ samt nordisk design og arkitektur i Beijing, Shanghai og Guangzhou Det ble i tillegg gjennomført en egen konsert på EXPO med **Needlepoint**.

Frøy Aagre Band besøkte **Nine Gate Jazz Festival** med 2 konserter på festivalen og en workshop for musikkstudenter.

Gitarlærer og musiker **Øyvind Nypan** fra Universitetet i Agder gjennomførte et 2-ukers "teacher in residence" program ved Midi School of Music i Beijing.

Rikskonsertene videreførte samarbeidet med Shanghai International Arts Festival gjennom prosjektet "**Sino – Norwegian Music Week for Youth**". I samarbeid med Akershus og Hordaland fylkeskommuner ble skolekonsertaktiviteter også igangsatt i **Beijing og Guangzhou**. I tillegg ble det presentert 12 konserter under **Expo 2010** i Shanghai. **Jazzgruppa Gumbo** (Guangzhou og Shanghai), **Helene Bøksle trio** (Shanghai) og **folkemusikerne Annelaug Børsheim, Sigbjørn Apeland og Stein Urheim** (Beijing og Shanghai) spilte hele 51 konserter for ca. 40.000 mennesker. Kinesiske barn (korps eller sang) ble invitert til å delta under konsertene og rundt 3000 barn medvirket – også under EXPO-konsertene.

SRI LANKA

I 2009 startet et langsiktig musikk-samarbeid med Sri Lanka. Rikskonsertene er ansvarlig organisasjon og den lokale partner er organisasjonen **Sewalanka**.

Samarbeidet innebærer foruten utvekslingsdelen, støtte til flere organisasjoner og aktører i Sri Lankas musikkliv. I 2010 er det gjennomført en turne med et operaprogram med **Rita Heigre, Anna Einarsson, Nils Harald Sødahl og James Doodle** som foruten å gi skolekonserter, holdt seminarer og masterclasses ved universiteter.

Det ble også gjennomført en skolekonserterturne av **Kohinoor Nordberg** som med sitt band også ga offentlige konserter og lydworkshops.

Slagverksgruppen **Sisu** ga flere skolekonserter og workshops på Sri Lanka og møtte der flere Sri Lankesiske slagverkere. Som en gjensittig og videreføring av samarbeidet ble slagverkerne invitert til Norge og deltok på **Mela festivalen** med et bestillingsverk som de fremførte sammen med Sisu

I samarbeide med **Oslo Kommunale Kulturskole, Nordic Black Theatre og Den Norske Opera** fremførte musikere og dansere fra Sri Lanka en Tamilsk Opera sammen med skuespillere fra Nordic Black Theatre og elever fra Kulturskolen i Den Norske Opera.

En srilankisk dansegruppe presenterte **Tovil Dance** på Kulturnatt og ga seminar og workshop i samarbeid med Universitetet i Oslo, Oslo Kommunale Kultur skole, Nordic Black Theatre og Sri Lanka Foreningen.

For første gang etter krigen besøkte **Sri Lankas kammerorkester** Jaffna og ga tre konserter der.

Ved hjelp av norske midler er det opprettet et **dokumentasjonssenter** for srilankisk folkemusikk og det er igangsatt et innsamlingsarbeid fra alle deler av Sri Lanka og en digitaliseringsprosess av innsamlingsmaterialet er i prosess.

Sri Lankas Symfoniorkester har fått støtte til å gjennomføre flere tiltak mot barn og unge, og vi har bidratt til etablering av et "**Orientalisk Orkester**".

EUROPA – lansering jazzmusikere

Norwegian Jazz Launch (NJL) er et 3-årig lanseringsprogram for den nye generasjonen jazzmusikere. Prosjektet er et samarbeid mellom Rikskonsertene, Vestnorsk Jazzsenter og Norsk jazzforum. NJL startet opp i 2003 som en 3-årig avtale, og ble deretter forlenget med perioden 2007 til 2009. Videre ble programmet forlenget fra 2010 til 2012. Lanseringsprogrammet er i sin helhet finansiert av UD.

Prosjektet opereres av Vestnorsk jazzsenter, Norsk jazzforum og Rikskonsertene i et likeverdig samarbeid. Partene står for planlegging og gjennomføring av lanseringsprosjektet. Artistenes management /plateselskap trekkes mer og mer med i kontaktarbeid, markedsføring og gjennomføring.

I perioden 2004-2006 hadde Rikskonsertene det administrative hovedansvaret for ordningen (budsjett og skriftlig rapportering til UD). Fra 2007-2009, og videre i 2010-2012 har Norsk Jazzforum overtatt denne rollen.

I 2010 ble følgende artister valgt ut i programmet: Frøy Aagre, Helge Lien, Stian Westerhus og Håkon Kornstad

INTRO-lansering i utlandet

Utenriksdepartementets støtte til Rikskonsertenes og MIC Norsk musikkinformasjons lansering av INTRO-artisten i utlandet ble fornyet for nye tre år i 2010. Dette gjorde det mulig å presentere bratsjisten Ida Bryhn som solist med Chamber Orchestra Kremlin i Moskva i januar og fiolinisten Sara Övinge for den internasjonale musikkbransje på International Arts Managers' Associations konferanse i Paris i april. Rikskonsertene kunne også inngå et samarbeid med Holland International Music Sessions om konserter i og utenfor Nederland våren 2010, blant annet som del i den prestisjetunge konsertserien New Masters on Tour. Pianisten Kristian Lindberg fikk slik sin Amsterdam-debut i Concertgebouw i april. Et samarbeid med svenske Rikskonserter resulterte i en turne i Sverige for 4 av den senere tids INTRO-musikere. Rikskonsertene medvirket dessuten til flere opptredener for fiolinisten Catharina Chens spennende i China i oktober. Bratsjisten Ida Bryhn og hardingfelespilleren Benedicte Maurseth påbegynte på årets siste dager en turne med 8 konserter i India, sammen med og under ledelse av Dr. Subramaniam.

TALENT 2010

Rikskonsertene og Førde Internasjonale Folkemusikkfestival har siden 1995 gjennomført et flerkulturelt musikkprosjekt – TALENT – for unge musikalske talenter fra ulike land under den årlige folkemusikkfestivalen i Førde med et påfølgende returbesøk til et av landene som har deltakere i prosjektet. Til Talent 2010 møttes 9 musikere fra **Brasil, Kapp Verde og Norge**. Returbesøket vil bli arrangert i **Brasil** i april 2011.

Oppdrag i forbindelse med Regjeringens representasjonsoppgaver

Rikskonsertene har utført rådgivingsoppdrag og praktisk gjennomføring av musikkinnslag ved flere statsbesøk i Norge og utlandet.

Kulturinnslag av Rikskonsertene i 2010:

- Statsbesøk fra Nederland på Akershus 2. juni: Fredrik Schøyen Sjölin og Kristian Lindberg,.
- Statsbesøk fra Sveits i Regjeringens representasjonsbolig 15. oktober: Anbjørg Lien solo

- Kongebesøk til Bratislava 25.-28. oktober: Valkyrien Allstars

Rikskonsertene arrangerer på oppdrag fra UD et årlig møte mellom norske aktører innen internasjonalt musikk samarbeid. I 2010 var 20 institusjoner invitert til dette møtet for utveksling av informasjon og erfaringer på feltet. Møtet ble avholdt i januar 2010.